

Národný projekt Podpora vysporiadania právnych vzťahov k pozemkom v obciach s prítomnosťou marginalizovaných rómskych komunít

ITMS 2014+ kód: 312051Y709

USVRK-OIP-2019/001638 - 125

## DODATOK Č. 2

### K ZMLUVE O SPOLUPRÁCI Č.: USVRK-OIP-2018/000768-125

zo dňa 11.06.2018, v znení jej dodatku č. 1 zo dňa 28.12.2018 (ďalej len „Zmluva“), uzatvorený v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „dodatok“)

#### Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

sídlo: Pribinova 2, 812 72 Bratislava  
zastúpené: Ing. Ondrej Varačka, generálny tajomník služobného úradu  
Ministerstva vnútra Slovenskej republiky na základe plnomocenstva  
č. p. : KM-OPS4-2018/001604-125 zo dňa 30.04.2018  
IČO: 00151866  
DIČ: 2020571520  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN: SK78 8180 0000 0070 0018 0023

#### Organizačná zložka zodpovedná za realizáciu projektu:

Názov: Úrad splnomocnenca vlády SR pre rómske komunity  
Sídlo: Pribinova 2, 812 72 Bratislava  
(ďalej len „MV SR/ÚSVRK“)

a

#### OBEC:

názov: Slovenská Volová  
sídlo: Obecný úrad Slovenská Volová č.36, 067 22 Slovenská Volová  
zastúpená (meno, priezvisko, titul, funkcia): Pavol Šimurda, starosta obce  
IČO: 00323535  
DIČ: 2021173792  
Názov rómskeho osídlenia/osídlení v obci (ak taký názov existuje):

(ďalej len „Obec“)

(MV SR/ÚSVRK a Obec ďalej spolu len „Zmluvné strany“)

Zmluvné strany sa v súlade s ustanovením Článku 9, bod 9.1 Zmluvy dohodli na nasledovnom znení tohto dodatku:

## I. PREDMET DODATKU

- 1.1 V celom rozsahu Zmluvy sa pojem v rozsahu „Podpora vysporiadania pozemkov v marginalizovaných rómskych komunitách“, nahrádza v celom rozsahu Zmluvy pojmom „Podpora vysporiadania právnych vzťahov k pozemkom v obciach s prítomnosťou marginalizovaných rómskych komunít“.
- 1.2 V celom rozsahu Zmluvy sa vypúšťa ITMS2014+ kód: 312051I641.
- 1.3 V celom rozsahu Zmluvy sa pojem v rozsahu „NP PVP MRK“ nahrádza pojmom „NP PVP OsMRK“.
- 1.4 Definícia pojmu „Rozhodnutie o schválení žiadosti o NFP“ v Článku 1 znie nasledovne:  
**Rozhodnutie o schválení žiadosti o NFP** – Rozhodnutie Ministerstva vnútra Slovenskej republiky vydané na základe vyzvania na predloženie žiadosti o nenávratný finančný príspevok č. OPLZNP-PO5-2019-2, v súlade s ustanovením §16 ods. 2 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ktoré stanovuje podmienky, za ktorých sa poskytuje nenávratný finančný príspevok na realizáciu národného projektu;
- 1.5 Ustanovenie Článku 3 Doba trvania Zmluvy, bod 3.2 znie nasledovne:  
3.2 Zmluva sa uzatvára na dobu **odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy do ukončenia realizácie hlavných aktivít NP PVP OsMRK**, s výnimkou nasledovných ustanovení, ktoré zostávajú platné a účinné aj po ukončení Zmluvy:
  - a) čl. 5 bod 5.2 písm. b) Zmluvy a Čl. 8 Kontrola/audit Zmluvy, ktorých platnosť a účinnosť končí uplynutím lehoty uvedenej v čl. 5 bode 5.2 písm. b) Zmluvy;
  - b) tých ustanovení Zmluvy, ktoré vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení Zmluvy.
- 1.6 Hlavná aktivita v rámci NP PVP MRK v celom rozsahu Zmluvy považuje za hlavnú aktivitu v rámci realizácie NP PVP OsMRK.
- 1.7 Ostatné ustanovenia Zmluvy ostávajú nezmenené a v platnosti.

## II. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu obidvoma Zmluvnými stranami a účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších

predpisov dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády SR.

- 2.2 Tento dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, pričom po jeho podpísaní dostane Obec jeden rovnopis a dva rovnopisy dostane MV SR/ÚSVRK. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu uloženého na MV SR/ÚSVRK.
- 2.3 Zmluvné strany, každá za seba, vyhlasujú, že si text tohto dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

V Bratislave, dňa: **18-09-2019**

Slovenská Volová dňa: **15.09.2019**

Za MV SR/ÚSVRK

Za Obec:

.....  
Ing. Ondrej Varačka  
generálny tajomník služobného úradu  
Ministerstva vnútra Slovenskej republiky

.....  
Pavol Šimurda  
starosta obce

(Pečiatka)



(Pečiatka)

